



世界著名博物馆图典

柏林国立 美术馆



柏林国立美术馆



0000082524

湖南美术出版社

402806

主 编: 邹敏讷
文字翻译: 张 军
责任编辑: 陈卫和
责任校对: 彭 英
装帧设计: 郭天民
内文版式: 张 军

柏林国立美术馆

出版·发行:

湖南美术出版社(长沙市
人民中路103号)

经销: 湖南省新华书店

印刷: 利丰雅高印刷(深圳)
有限公司

开本: 850 × 1168 1/64

印张: 8

1998年3月第1版

1998年3月第1次印刷

印数: 1-4000册

ISBN7-5356-1062-5/J · 983

定价: 62.00元



世界著名博物馆

柏林国立美术馆

BERLIN NATIONAL GALLERY

柏林，德意志联邦共和国的首都，一座具有辉煌的文化传统又饱经战争忧患的历史名城。在1961年至1989年这段漫长的岁月中，它被一道冰冷曲折的柏林墙一分为二。而在这座历经风雨苍桑的著名城市中，有一个同样著名的博物馆岛，这就是柏林国立美术馆所在地。

我们所编辑的这本图典，收录的就是柏林美术馆的绘画作品，当然，这座美术馆的收藏并不仅仅是绘画。

提到德国人，首先进入我们意识中的是大哲人黑格尔、康德、席勒、尼采、叔本华……的确，在我们普遍的认识中，德国是一个出大哲学家、大思想家的国度。我们的这种认识不仅来源于对业已存在的事实的认可，也来源于法国著名的艺术理论家丹纳的一些理论见解。这些理论见解，主要见之于他的那本在我国美术界极具影响的名著《艺术哲学》。

在这本书中，丹纳比较了欧洲两个非常重要民族——拉丁民族和日耳曼民族的一些特点，并得出了拉丁民族擅艺术，而日耳曼民族长思辨的结论。在他看来，拉丁民族天生就喜欢华丽的色彩和丰富的形式，这对艺术活动的开展和艺术成就的取得，都具有十分重要的意义。所以，拉丁民族在艺术上所取得的成就，可以说是无与伦比的。我们只要想一想古希腊那些处于人类艺术史中巅峰状态的雕塑作品，法国风云变幻的美术流派的兴替，杰出的绘画雕塑作品构筑的令人目不暇接的“艺术长廊”，君临于欧洲美术界数百年的辉煌历史以及独领风骚的巴黎时装，就很容易领略到拉丁民族对形式的敏感和爱好，以及对生活的艺术化的狂热追求。而在丹纳的眼中，日耳曼民族在艺术的天性方面远逊于拉丁民族，因为他们的纯粹观念太强，太重思辨，他们在接触事物时，极少在其外观留连、玩味，而是迅速进入到事物的内部，探求其真相和本质。所以，丹纳认为德国始终没有诞生一流的绘画，尽管在16世纪出现了以丢勒为代表的科隆画派，但他们的作品仍是精神大于形式，这导致的结果是色彩灰暗，形式干瘪。

丹纳的这种分析兴许有些道理，但其推衍的结论只能是一种大的倾向性。如果我们的认识仅仅停留在这种结论上，我们就可能忽略更多的细微的，然而却是十分重要的事实。其实，德国的美术同样有着自己的多样性和独特性，并在世界美术之林拥有自己不可替代的位置。

著名的美术理论家贡布里希在分析欧洲文艺复兴美术时，

将其分成两个明显的区域，即以意大利为代表的南部地区和以尼德兰及德国为代表的北部地区，不仅如此，他还敏锐地把握了南北两个区域美术的不同特征。虽然在文艺复兴时期，北方与南方均显示出一种非常明显的现实主义倾向，但它们达到现实主义目的的路径却有着明显的差异。南方对现实主义的追求，更多地体现在对透视法则和造型组织的研究和探索上，我们在达·芬奇等杰出画家的作品中感受到的正是这一特点。而北方现实主义美术则体现在对细节的精心描绘上，所以，在对客观世界的观察的细致和描绘的精微程度上，南方的杰出大师也只能望其项背，自叹弗如。这种对细节描绘的忠实态度，我们除了在尼德兰画家凡·艾克的作品中感受到外，还可以在德国著名画家丢勒的作品中有所认识。德国美术除了具有北方地区美术的这一特点之外，注重精神性也是其重要的特征。

柏林国立美术馆的收藏印证了我们对德国美术的认识。当然，这座具有300年历史的著名美术馆不仅收藏了德国美术的重要作品，我们甚至可以毫不夸张地说，它丰富的典藏实际向人们展示了从中世纪到第一次世界大战欧洲美术的一个清晰的概貌。

就绘画而言，柏林国立美术馆的藏品包括以下时期和重要美术家：

1. 中世纪及意大利和德国文艺复兴早期作品。
2. 北方美术，包括杨·凡·艾克、皮克里斯塔斯、卡姆平、达利特、凡·德·魏登、阿尔伯特·丢勒、小汉斯·荷尔拜因

的作品。

3. 意大利文艺复兴美术，包括法·安吉里科、菲·利皮、佛兰西斯科、曼坦尼亚、贝里尼、波提切利、拉斐尔、提香等的作品。

4. 17世纪美术：包括鲁本斯、卡拉瓦乔、凡·戴克、哈尔斯、伦勃朗、普桑的作品。

5. 18世纪美术：包括华托、帕尼尼、提埃坡罗、卡纳莱托、夏尔丹、布歇、雷诺兹、庚斯博罗的作品。

6. 19世纪美术：包括弗里德里希、康斯泰勃尔、杜米埃、门采尔、库尔贝、勃克林、马奈、塞尚、雷诺阿、高更、蒙克、莫奈、凯尔希纳的作品。

柏林国立美术馆的收藏还涉及了欧洲相当长一段时间的重要风格，除中世纪的马赛克艺术、早期文艺复兴和盛期文艺复兴的风格外，还包括巴洛克、浪漫主义、写实主义、印象主义、后印象主义和表现主义等风格。

尤其令我们惊异的是，一些在美术史著述中频频露脸的重要作品竟然也收藏于柏林美术馆。我们下面列举的一些作品，相信大家并不陌生：安·波拉约洛的《年轻妇女的左侧肖像》；曼坦尼亚的《圣母与熟睡的孩子》；波提切利的《圣·赛巴斯提安》；拉斐尔的《蒂拉诺瓦圣母》；卡拉瓦乔的《可疑的托马斯》；鲁本斯的《智者朝见圣母子》；哈尔斯的《哈姆勒的女巫》；伦勃朗的《戴金盔的男子》；华托的《发舟西苔岛》；弗里德里希的《海边的修道士》；门采尔的《轧钢工

人》；库尔贝的《艾丽斯泰特的悬崖》；勃克林的《死亡之岛》。

这些名作足以让我们对柏林国立美术馆的地位刮目相看。

尹少淳

1997.11

目录

柏林国立美术馆·····尹少淳	博杜因·德·朗诺·····16
萨瓦特·曼迪·····1	圣母子·····17
天使和圣母子·····2	最后的裁决·····18
圣母之死·····3	圣母子·····19
葬礼·····4	施洗约翰出世·····20
冰的奇迹·····5	戴纱布头巾的妇女·····21
神圣的恭敬治愈病修女·····6	伯干地公爵,勇敢的查
圣母子·····7	尔斯·····22
耶稣受难·····8	圣托·阿古伊纳斯的诱惑·····23
圣母子·····9	所罗门之前的西巴王后·····24
天使与圣母子·····10	访晤·····25
圣母子与朝圣者·····11	三贤来拜·····26
罗伯特·德·马斯迈	耶稣复活·····27
恩斯·····12	圣奥古斯汀出发·····28
长满草的田埂旁的圣母·····13	幸运的雷尼诺来到熟睡的红
乔瓦尼·阿诺费尼·····14	衣主教身边·····29
教堂的圣母·····15	谦卑的圣母·····30
	三贤的崇敬·····31
	圣路西殉道·····32
	对婴儿受洗和圣伯纳得的尊
	敬·····33
	使徒杰姆斯·····34

圣芭芭拉与圣母子及卡尔特	圣母子	52
会修道士	年轻妇女的左侧肖像	53
年轻妇女	胜利的戴维	54
乞丐的出现	红衣主教	55
三贤的崇敬	圣母和熟睡的孩子	56
圣杰罗姆来到圣奥古斯汀	庙堂里的赠送	57
身边	达姆斯塔德的四幅镶嵌画	58
艾蒂安骑士和圣斯特凡	达姆斯塔德的四幅镶嵌画	59
圣·朱利安和米尼亚托陪	圣人尊敬的圣母子	60
伴圣母升天	沉思中的玻利希姆尼亚	61
做弥撒的安东尼向上帝发	圣母子	62
誓	圣母子	63
画框里的圣母子	圣母子	64
圣母子与捐赠者	牧羊人的崇敬	65
青年男子	三贤来拜	66
青年男子	维纳斯	67
圣母子与朝拜者	圣赛巴斯蒂安	68
圣赛巴斯蒂安	唱歌的天使陪伴圣母子	69
圣克里斯托弗	年轻女子侧面像	70
耶稣复活	朝见圣母子	71
两天使支撑着死去的基	老人像	72
督	祭坛雕刻画的两翼部分	73

新月下的圣母子·····	74	戴维和巴斯西巴·····	95
圣母子·····	75	卢克里西亚·····	96
施洗圣约翰·····	76	维纳斯与小爱神·····	96
圣母子·····	77	胜利的朱迪斯·····	97
帕特莫西上的圣约翰·····	78	琼尼斯·凯林像·····	98
沉思的伊拉托·····	79	年轻人的喷泉浴池·····	99
拜见圣母子·····	80	青年男子像·····	100
阿涅纳斯痊愈·····	81	花园里的祈祷·····	101
荒野中的洗施约翰·····	82	海神和安菲特里特·····	102
耶稣受难·····	83	伊甸园里的亚当和夏娃·····	103
维纳斯、马尔斯和小爱神·····	84	圣母子·····	104
葬礼·····	85	贵族像·····	105
圣史蒂芬受命·····	86	三贤来拜·····	106
最后的裁决·····	87	森林之神的家庭风景·····	107
萨克逊人领袖：弗雷德里		逃往埃及途中的休息·····	108
克公爵世·····	88	耶稣诞生·····	109
年轻的威尼斯女子·····	89	寓言：穷人坐在富人的拖	
圣母子与天使·····	90	地裙上·····	110
希洛伊莫斯·豪斯库赫·····	91	耶稣为母亲献礼·····	111
雷克伯·马菲尔·····	92	青年男子像·····	112
妇人像·····	93	一位建筑师·····	113
逃往埃及途中的休息·····	94	圣赛巴斯蒂安和圣·克	

里斯托弗	114	棋戏	135
青年男子像	115	圣杰罗姆·帕尼登特画像	136
至高无上的圣母	116	天使与圣母子	137
圣母子与圣杰罗姆和弗朗		抱猫女人	138
西斯	117	男子像	139
迎奥塔丽维圣母	118	男子像	140
蒂拉诺瓦圣母	119	耶稣回到圣母身边	141
考拉纳圣母	120	基泽像	142
耶稣受难	121	杜克·安东像	143
康德·凡·劳温施坦	122	毛姆斯评论上帝的创造	144
哀悼	123	浪子	145
弗拉姆斯和赛斯比	124	陪伴圣母子	146
圣母子	125	尤古利诺·马蒂利	147
罗马年轻女子像	126	圣母、圣婴与卫矛	148
留胡子的男子像	127	维纳斯坐在沃尔肯的铁匠	
克莱丽莎·斯特洛日	128	铺里	149
拿果盒的妇女	129	帕尔玛公爵夫人玛格丽特	150
自画像	130	阿莫尔的胜利	151
维纳斯与风琴演奏者	131	可疑的托马斯	152
丽达和天鹅	132	但·盖·德·拉·科瓦	153
玩球人和他的仆人	133	荷兰谚语画	154
维纳斯与波摩那	134	链子上的两只猴子	155

悲哀的天使陪伴着死去的	圣赛巴斯蒂安	174
耶稣	圣保尔的西普莱	175
洛德维克的圣杰罗姆	帕休斯解放安德罗米达	176
年轻妇女	伊莎贝拉·布兰特	177
耶稣诞生	奏乐的天使	178
劳伦斯·雅各布松和他	安德罗米达	179
的妻子及三个儿子	圣杰罗米隐居	180
天使们在荒郊服侍耶稣	葬礼	181
不忠仆人的寓言	圣母子	182
诺曼河、古堡和桥	婴儿与小鸟	183
戴维和高利亚斯的人头	智者朝见圣母子	184
郊外的圣克里斯托弗	公牛和猎鸭人	185
劳特和他的女儿	圣赛西利亚	186
艺术家的讽喻	神圣天使之家	187
一束鲜花	海上之战	188
天堂对人间之爱的胜利	书本与静物	189
克利欧帕特拉之死	水果篮和猎物	190
皇太子额尔德曼·奥古	馋猫、鸡肉、龙虾、猎	
斯特	物及水果静物	191
圣格力高里、马鲁斯、派	瓷碗里的樱桃与草莓	192
皮亚奴斯和多米蒂拉	男子肖像	193
四福音书作者	泰曼·奥斯多普像	194

凯瑟莉纳·胡夫特和她 的保姆	195	休息	211
男孩与长笛	196	玛丽剧社	212
哈姆勒的女巫	197	餐桌前的玛丽剧社	213
男子像	198	正在吃东西的农民夫妇	214
女子像	199	凯瑟琳和亚历山大的秘密 婚礼	215
苏珊娜和年长者	200	苹果树花静物	216
旭日扬帆	201	水果篮静物	216
格鲁特·克莱默吉尔德 的五位摄政者	202	神圣的一家从埃及返回	217
伊莫斯的晚餐	203	山羊阿莫西亚喂养小丘 比特	218
以撒出卖自己的继承权	204	圣马特休写新约福音书	219
牧羊人的崇敬	205	自画像	220
河上之城	206	海列斯、帕顿和撒旦及 四季之神	221
莱茵风光	206	耶稣为阿波斯尔洗脚	222
夏季	207	滑冰者风景	223
冬季	207	尼告米金风景	224
玛丽剧社在阳台上的 宴会	208	夏季	225
兹利克兹风景	209	冬季	225
天堂	210	妇人像	226
玛丽剧社在花园平台		土斯坎总督亚力山德罗·代	

尔保罗	227	米娜娃	245
洗澡的西巴	228	萨姆松指责他的祖父	246
教堂里的唱诗班	229	传教士和妻子	247
一对制造乐器的夫妇	230	罗必特的妻子和留山羊胡	
狂欢节小丑	231	子的人	248
演员化妆间	231	琼斯弗的梦	249
使徒	232	耶稣头像	250
握拳的使徒	233	享得利奇·斯托弗	251
一对贵族夫妇像	234	莫西斯打碎法典牌	252
妇人肖像	235	布鲁瑟皮那被抢	253
沙拉带领哈哥儿见亚伯		施洗约翰布道	254
拉海姆	236	戴金头盔的男子	255
威克米亚的帆船	237	水果和龙虾	256
阿恩海姆河上风景	238	身着东方服饰的老人	257
荷兰公路上的行人	239	维纳斯凯旋	258
美格达莱纳和施洗筒·德·		冰河风景	258
沃斯	240	费拉和丢克林	259
午夜的沙丘	241	艺术家的工作室	260
长拱桥风景	241	画家和他一家	261
富人寓言	242	年轻母亲	262
苏珊娜和年长者	243	耶稣给盲人治病	263
萨姆松和德里莱赫	244	比萨格拉斯和渔夫	263

三贤来拜	264	湖边风景	282
演奏会	265	阿姆斯特丹大坝上的称	
父亲的规劝	266	量屋	283
磨刀人的家	267	沙丘西北的哈里姆风景	283
巴罗克教堂的内部	268	湖中睡莲与橡树	284
鹰猎归来	269	市长吉利斯·沃尔凯尼尔	
耶稣受洗	270	及全家	285
穿越沙丘的路	271	生病的姑娘	286
冬季的大桥	271	母亲	287
玻璃高脚杯与水果	272	中国茶具静物	288
中国瓷碗静物	273	荷兰家庭景物与妇人像	288
谷仓内	274	鲁特琴弹奏者	289
汉森伊斯格威治的弗雷德		玻璃酒杯	290
里奇王子	275	带珍珠项链的年轻人	291
刚被宰杀的猪	276	太阳神、潘和马西亚斯	292
公牛	277	巡回乐师	293
狩猎之初	277	正在削苹果的老妇人	294
酒店花园	278	圣米凯尔	295
浸信会主义	279	草地上的公牛	296
关于纸牌游戏的争论	280	河边的牛群、马群	297
青年男子像	281	农场	298
森林边的乡村	282	阿姆斯特丹塔前的街道	299